



10 October 2017

IOTC CIRCULAR 2017-083

Dear Sir/Madam

ANNOUNCEMENT OF THE 13TH WORKING PARTY ON DATA COLLECTION AND STATISTICS (WPDCS13) AND THE 20TH SESSION OF THE SCIENTIFIC COMMITTEE (SC20)

The 13th Working Party on Data Collection and Statistics (WPDCS13) and 20th Session of the Scientific Committee meeting will be held in Seychelles this year:

- WPDCS from 26 - 28 November 2017 at the Eden Bleu Hotel, Eden Island; and
- SC20 from 30 November - 4 December 2017 at the Savoy Hotel, Beau Vallon.

Papers for the meetings will be posted to the relevant meeting pages on the IOTC website as they are received:

www.iotc.org/meetings/13th-working-party-data-collection-and-statistics-wpdc13 (deadline 11 November 2017)

www.iotc.org/meetings/20th-scientific-committee-sc20 (deadline 15 November 2017)

The IOTC Secretariat would be grateful if this information could be circulated to interested national scientists as soon as possible, with a request that they contact the Secretariat to be added to the IOTC Science email list.

The draft agenda for Scientific Committee meeting is available at the following link for you to review and provide comments: www.iotc.org/meetings/20th-scientific-committee-sc20. The information document, providing details on logistical aspects of the venue and meeting arrangements, is also available on the webpage. Further information concerning the Scientific Committee meeting, including electronic versions of documents to be considered, will be published on the IOTC website as they become available.

Registration:

Registration for the meetings is essential so as to allow the IOTC Secretariat sufficient time to make the necessary arrangements. Please register for the meetings on the IOTC website no later than 15 days before the Session to ensure the necessary administrative arrangements can be made with the meeting venue:

www.iotc.org/meetings/13th-working-party-data-collection-and-statistics-wpdc13 (register by 11 November 2017)

www.iotc.org/meetings/20th-scientific-committee-sc20 (register by 15 November 2017)

National report to the Scientific Committee:

The Scientific Committee agreed in 2001 to request from Contracting Parties and Cooperating Non-Contracting Parties, a National Report on their tuna fisheries, statistical systems and research programmes, as well as the progress made in the implementation of relevant recommendations of the Scientific Committee. Such reports form an integral component of the work of the Scientific Committee and the broader IOTC.

The template for the submission of the 2017 National Report (as both pdf and word documents) may be downloaded from the Scientific Committee meeting page under the 'Meeting Information Documents' section: www.iotc.org/meetings/20th-scientific-committee-sc20

Distribution

IOTC Contracting Parties: Australia, China, Comoros, Eritrea, European Union, France (Territories), Guinea, India, Indonesia, Iran (Islamic Rep of), Japan, Kenya, Rep. of Korea, Madagascar, Malaysia, Maldives, Mauritius, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sri Lanka, Sudan, United Rep. of Tanzania, Thailand, United Kingdom (OT), Yemen. **Cooperating Non-Contracting Parties:** Bangladesh, Liberia, Senegal. **Intergovernmental Organisations, Non-Governmental Organisations.** Chairperson IOTC. Copy to: FAO Headquarters, FAO Representatives to CPCs.

This message has been transmitted by email only

The deadline for the submission of National Reports is **15 November 2017**, however CPCs are encouraged to provide the report to the IOTC Secretariat as early as possible. If those preparing the National Reports require any clarification or assistance, please do not hesitate to contact the IOTC Secretariat (iotc-secretariat@fao.org).

Please note that the submission of a National Report is **Mandatory**, irrespective of whether a CPC intends to attend the annual meeting of the Scientific Committee.

Letter of Credentials (Contracting Parties & Cooperating Non-contracting Parties (CPCs)):

Noting that Rule XI.2, Appendix IV, para. 3 of the IOTC Rules of Procedure (2014) states that:

“The Scientific Committee shall be constituted of scientists; each Member of the Commission shall have the right to appoint a representative and an alternate, if needed, both with suitable scientific qualifications, who may be accompanied by experts and advisers.”

and pursuant to Rule III of the IOTC Rules of Procedure (2014), each CPC is requested to provide a letter of credentials signed by the appropriate Authority indicating who will attend the meeting and in what capacity, no later than 15 days before the Session (15 November 2017) to iotc-secretariat@fao.org and a hard copy at the commencement of the Session. The letter of credentials may be drafted as follows (from Appendix I of the IOTC Rules of Procedure (2014)):

LETTER OF CREDENTIALS

Dear IOTC Executive Secretary,

Upon instructions of [the Head of state, the head of government, the minister for foreign affairs or the minister concerned] I wish to inform you that [name of IOTC Contracting Party (Member)] will participate in the [...Number...] Session of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) [and/or any Committee of the Commission] and will be represented by the following delegation (or by [Title and Name] if the delegation is constituted by one person):

[Title and Name] – Head of delegation

[Title and Name] – Alternate

[Title and Name] – Expert

[Title and Name] – Adviser

[Title and Name], Head of Delegation or, in his/her absence, the alternate or any other member of the Delegation designated by him/her, is authorised to fully take part in the proceedings of the Session and take, on behalf of the Government (or Authority concerned for Regional Economic Integration Organisation e.g. EU) of [name of IOTC Member], any action or any decision required in relation with this Session.

.....Signature.....

[on behalf of, Head of state, the head of government, the minister for foreign affairs or the minister concerned]

Letter of Credentials (Invited Experts and Observers):

Delegates wishing to attend the meeting as Invited Experts or pre-approved IOTC Observers are also requested to submit a similar Letter of Credentials, no later than 15 days before the Session (**15 November 2017**) to iotc-secretariat@fao.org and a hard copy at the commencement of the Session.

MEETING PARTICIPATION FUND (for developing IOTC Contracting Parties (Members) only):

The participation of one representative scientist from developing Members of the IOTC may be supported through the IOTC Meeting Participation Fund. As per the Rules of Procedure for the administration of the IOTC Meeting Participation Fund, applications must be received by the IOTC Secretariat (iotc-secretariat@fao.org):

- **no later than 12th October 2017 for the WPDCS13**
- **no later than 16th October 2017 for the SC20**

Applications must include:

- i) an official nomination letter;
- ii) a detailed abstract of the scientific paper (or National Report) to be presented; and
- iii) the contact details of the nominee (with a copy of his/her passport).

Rules of procedure for the administration of the IOTC Meeting Participation Fund as well as guidelines for applying to the MPF can be found in Appendix VIII of the IOTC Rules of Procedure (2014). <http://iotc.org/documents/indian-ocean-tuna-commission-rules-procedure-2014>. Please be reminded that there is no provision in the IOTC Rules of Procedure (2014) for the IOTC Secretariat to consider late applications to the MPF.

Yours sincerely



Christopher O'Brien
Executive Secretary

Attachments:

- Nil

10 octobre 2017

CIRCULAIRE CTOI 2017-083

Madame, Monsieur,

ANNONCE DU 13^E GROUPE DE TRAVAIL SUR LA COLLECTE DES DONNÉES ET LES STATISTIQUES (GTCDS13) ET DE LA 20^E SESSION DU COMITÉ SCIENTIFIQUE (CS20)

Le 13^e Groupe de travail sur la collecte de données et les statistiques (GTCDS13) et la 20^e session du Comité scientifique se tiendront cette année aux Seychelles:

- GTCDS du 26 au 28 novembre 2017 à l'Eden Bleu Hotel, Eden Island;
- CS du 30 novembre au 4 décembre 2017 à l'Hôtel Savoy, Beau Vallon.

Les documents pour les réunions seront publiés sur le site Web de la CTOI au fur et à mesure de leur réception.

- <http://iotc.org/fr/reunions/13e-groupe-de-travail-sur-la-collecte-des-donn%C3%A9es-et-les-statistiques-gtcds13> (date limite: 11 novembre 2017)
- <http://iotc.org/fr/reunions/20e-comit%C3%A9-scientifique-cs20> (date limite: 15 novembre 2017)

Le Secrétariat de la CTOI vous demande de bien vouloir faire circuler cette information auprès des scientifiques nationaux intéressés dans les meilleurs délais, en leur demandant de prendre contact avec le Secrétariat pour qu'ils soient ajoutés à la liste de diffusion électronique sur la science de la CTOI.

Le projet d'ordre du jour de la réunion du Comité scientifique est disponible à l'adresse suivante: <http://iotc.org/fr/reunions/20e-comit%C3%A9-scientifique-cs20>. Un document d'information, qui fournit des détails sur les aspects logistiques et les modalités de la réunion, est également disponible sur cette page Web. De plus amples informations concernant la réunion du Comité scientifique, y compris les versions électroniques des documents à examiner, seront publiées sur le site Web de la CTOI dès qu'elles seront disponibles.

Inscription:

L'inscription aux réunions est essentielle pour permettre au Secrétariat de la CTOI de disposer de suffisamment de temps pour prendre les dispositions nécessaires. Veuillez-vous inscrire aux réunions sur le site Web de la CTOI au plus tard 15 jours avant la session pour vous assurer que les dispositions administratives nécessaires peuvent être prises avec le lieu de la réunion:

- <http://iotc.org/fr/reunions/13e-groupe-de-travail-sur-la-collecte-des-donn%C3%A9es-et-les-statistiques-gtcds13> (inscription avant le 11 novembre 2017)
- <http://iotc.org/fr/reunions/20e-comit%C3%A9-scientifique-cs20> (inscription avant le 15 novembre 2017)

Rapport national au Comité Scientifique:

En 2001, le Comité scientifique est convenu de demander aux Parties contractantes et aux Parties coopérantes non contractantes un rapport national sur leurs pêcheries de thons, leurs systèmes statistiques et leurs programmes de recherche, ainsi que sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre des recommandations pertinentes du Comité scientifique. Ces rapports font partie intégrante des travaux du Comité scientifique et de la CTOI.

Le modèle pour la soumission du rapport national 2017 (documents PDF et Word) peut être téléchargé sur la page des réunions du Comité scientifique sous la rubrique «Documents d'information de la réunion»: <http://iotc.org/fr/reunions/20e-comit%C3%A9-scientifique-cs20>.

Distribution

IOTC Contracting Parties: Australia, China, Comoros, Eritrea, European Union, France (Territories), Guinea, India, Indonesia, Iran (Islamic Rep of), Japan, Kenya, Rep. of Korea, Madagascar, Malaysia, Maldives, Mauritius, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sri Lanka, Sudan, United Rep. of Tanzania, Thailand, United Kingdom (OT), Yemen. **Cooperating Non-Contracting Parties:** Bangladesh, Liberia, Senegal. **Intergovernmental Organisations, Non-Governmental Organisations.** Chairperson IOTC. Copy to: FAO Headquarters, FAO Representatives to CPCs.

This message has been transmitted by email only

La date limite de soumission des rapports nationaux est fixée au **15 novembre 2017**, mais les CPC sont encouragées à fournir ce rapport au Secrétariat de la CTOI le plus tôt possible. Si ceux qui préparent les rapports nationaux ont besoin d'éclaircissements ou d'assistance, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la CTOI (iotc-secretariat@fao.org). Veuillez noter que la présentation d'un rapport national est **obligatoire**, qu'une CPC ait l'intention ou non d'assister à la réunion annuelle du Comité scientifique.

Lettre de créance (Parties contractantes et Parties coopérantes non-contractantes):

Notant que l'article XI. 2, Annexe IV, para. 3 du Règlement intérieur de la CTOI (2014) stipule que «*Le Comité scientifique est constitué de scientifiques; chaque membre de la Commission a le droit de désigner un représentant et, le cas échéant, un suppléant, qui doivent tous deux avoir les qualifications scientifiques requises et peuvent être accompagnés par des experts et conseillers.*» et conformément à l'article III du Règlement intérieur de la CTOI (2014), chaque CPC est priée de fournir une lettre de créance signée par l'autorité compétente indiquant qui assistera à la réunion et à quel titre, au plus tard 15 jours avant la session (**15 novembre 2017**), à iotc-secretariat@fao.org, ainsi qu'une copie papier au début de la session. La lettre de créance peut être rédigée comme suit (tiré de l'Appendice I du Règlement intérieur de la CTOI (2014)):

LETTRE DE CRÉANCE

Monsieur le Secrétaire exécutif de la CTOI,

Sur instruction [du chef de l'État, du chef du gouvernement, du ministre des affaires étrangères ou du ministre concerné] je souhaite vous informer que [nom de la partie contractante (membre) de la CTOI concernée] participera à la [numéro de session]^e session de la Commission [et/ou de tout autre comité de la Commission] des thons de l'océan Indien (CTOI) et sera représenté(e) par la délégation suivante (ou par [Titre et Nom] si la délégation est constituée d'une seule personne):

[Titre et nom] – chef de délégation

[Titre et nom] – suppléant

[Titre et nom] – expert

[Titre et nom] – conseiller

[Titre et nom], chef de la délégation, ou en son absence son suppléant ou tout autre membre de la délégation désigné par ses soins, est autorisé à prendre pleinement part au déroulement de la session et à prendre, au nom du gouvernement (ou de l'autorité concernée dans le cas d'une organisation régionale d'intégration économique, comme l'UE) de [nom de la partie contractante (membre) de la CTOI concernée] toute action ou décision requise dans le cadre de cette session.

[signature]

[au nom du chef de l'État, chef du gouvernement, ministre des affaires étrangères ou ministre concerné]

Lettre de créance (observateurs et experts invités):

Les délégués souhaitant assister à la réunion en tant qu'experts invités ou observateurs pré-approuvés de la CTOI sont également priés de soumettre une lettre de créance similaire, au plus tard 15 jours avant la session (**15 novembre 2017**) à iotc-secretariat@fao.org, ainsi qu'une copie papier au début de la session.

FONDS DE PARTICIPATION AUX RÉUNIONS (uniquement pour les Parties contractantes (membres) de la CTOI en développement):

La participation d'un représentant scientifique des Membres en développement de la CTOI peut être soutenue par le biais du Fonds de participation aux réunions de la CTOI. Conformément au Règlement intérieur pour l'administration du Fonds de participation aux réunions de la CTOI, les demandes doivent parvenir au Secrétariat de la CTOI (iotc-secretariat@fao.org):

- **au plus tard le 12 octobre 2017 pour le GTCDS13**
- **au plus tard le 16 octobre 2017 pour le CS20**

Les demandes doivent inclure:

- i) une lettre de nomination officielle;
- ii) un résumé détaillé de l'article scientifique (ou du rapport national) qui sera présenté; et
- iii) les coordonnées du candidat (avec une copie de son passeport).

Le règlement intérieur pour l'administration du Fonds de participation aux réunions de la CTOI ainsi que les lignes directrices pour les candidatures au FPR se trouvent à l'Annexe VIII du Règlement intérieur de la CTOI (2014): <http://iotc.org/fr/documents/reglement-interieur-de-la-commission-des-thons-de-l-ocean-indien-2014>. Il est rappelé qu'il n'y a pas de disposition dans le Règlement intérieur de la CTOI (2014) qui permette au Secrétariat de la CTOI d'examiner les candidatures au FPR en retard.

Cordialement,



Christopher O'Brien
Secrétaire exécutif

Pièces jointes :

- Aucune